



HAY DÙNG SỮA HIỆU

DƯỢC NHÀ NAM

BÁO QUÁN VÀ TÒA-SUẤN
12, Rue Legrandière - Đãt thép số 6, 66

Đãt thép số 6, 66
A. 1938

Bút tháp

JOB

Hay là dùng hat thuốc

MỘT CƠ QUAN PHẢI CÓ

VIỆT-NAM QUỐC-GIA BIÊN-DỊCH XÃ

Triều-Dinh nước Nam hàn giờ ài là đầu cho no rỗi đều kỵ nô trên vua dưới quan, đang khôn, mòi khai ta re đây.

bánh công-cuối cái-sách duy-tu.

Trong một bài bút-trí, tôi

dá ngô i trong mongs bô Quốc

phát-hành xi, tôi tưng-chóng

phiết-viết-thết-có-nhiều

khoa-não i là-uong-chung

thết-biết-chung-có-huoc-dien

triết-học v... mòn-khoa i làm

các-niên-đông-tay-re chéu-nhau

Công-cuối kỵ có iab và biêp

tho: Một lì giáp cho nhant bao

quốc-dân được đàt-thông-lộn

trong viেt-chu họ-cuối-biết-cha

ho; bai là triết-học-danh-có-thông

đường-lịt-duy-nhac-huoc

phiết-cuối kỵ là bô i anh-bát-dung

maphai i sòng-đóng-them-chung

viet-lam ra cho ho biañ thi giáp

nuoc, kỵ hiañ may oai cõi-đi

ston-tao i a iay-blub-heo-kap

shau-ky-hiep - dinh-có-đu-shu

quen-nhau-ky-kia i bô - bô

hy-có-chao-duy-dau

Trong khai-kyi-bon, san thi

Trung-hoa, bay là uow-hau-hau

uok-khoa, khai ho muon-truyen

ba-phu-thuat-Trat-tu, bao-ko

vuu-hoa-sa, la, ho du-phai-ko

viết-hiep-dich-stan-viết-het-tay

Ü xugot i te-shua da hien

viết-kien-kien, chia ho da

thi hieng-thien-chung, chia ho

da, mòi-mang-đong, da

nhon-lyu-chia-ha

Nen-cu-nam ba-woi

ba-woi-ky-hiep-thu-vi

viết-truc-tac, chung-chung-huoc

lam-moi-ky-hiep-thu-vi

ky-hiep-thu-vi

Hãy hút thuốc điều kiện



Mỗi gói 6 xì

COTAB
DISTRIBUTEUR

Hôtel d'Annam Dalat

VILLA meublé, Téléphone 85
Cát trên đảnh núi cao 1500 thước

Kính gửi quý khách.
Ngoài hàng lầu lác cho người khai mạc có khi quý khách đều
chỗng pia nang. Kể từ ngày 1er Janvier 1933 taon chỉ lầu, gác, hòn kinh
để, Bồ già, giang, nhieu, tên cho quý khách để có giá quan trọng, đang do
Annam và Làng Tàng được chia nhỏ thành lầu, gác, hòn kinh.

Quý khách ở Saigon và Làng Tàng muốn hỏi điều gì, xin đến Mr. Võ Văn
Bảo, 100 Rue d'Espagne và M. J. Barti 84 Rue Barresi Saigon.

hình mới
Nguyễn-ngọc-Chúc
Directeur-Propriétaire

Bach-Truc-Huon

(Trị bình Hoa-Li) &
Không cần dầu mỡ,
vòng một vez thay con-hiệu.

Mỗi vez 1\$00

Bon-hiệu có bún dùi thu
thức Cao, Đon, Huon, Tân
bán giá rất rẻ và có lường
g Tàng-Tòng cõi mạch.

QUÂN-THÁI-HÒA
Qu. Chợ Gia Định - SAIGON

Núi-vòng Hoedường
N° 83, Rue « Huynh-quang -
Tien » Saigon (Ngay Gate Armes).

Trung lanh dãy Xanh sanh
tô lèp đồng ống cho đèn lèp 10
Année.

Trường phong rong các cõi
làng Breet và Bupom để day cõi
em cho mau thanh.

Trường nhô co Phan van Giac
day Francois va phen co kha
chuyen mon day giua molt co min
khoc rieng.

Trường công cõi thiền
mùi Tây, may Taza, co Bap, theu
chi lai, day tot an day, day lam
anh nort cung nau sa theo các
Tay, lau va theo Ta, day danh ma
viết dan Piano.

Hoa tñ công 5 ngan 6500
thuoc, 7 trong 15-20.

Hoa chòi lòn 5500 ngan,
tron 15-20.

Ar hoa học viet thu co duu i-
cung co Thanh-Tien Institue
N 81 Rue Huynh-quang-Tien Saigon

Trường canh nhanh co co my
chay, day tan xon din truong thien
nghie, Truong co cho bousi o ngoc
tro hep vi khoa-nor-cung.

TRẬN ĐẦU CẤU CỦA HỘI PHỤ NỮ Cái-võn (Cintho)

Chia nhau 30 Juillet 1933

Tại sân Tông-Cuon Thủ-thao

Annam, đường Meyer Saigon.

Từ 8h30 tới 4h30

Finale Coupe d'Outverture

Sous - Mariés đầu voi Port de Commerce.

Từ 4h30 tới 5h30.

Coupe Féminine (Osterte par

la C. I. A.)

Equipe Pugnif Cai - vân đấu

với Paul Bert Sport.

Xin mời đồng bào đón xem các

đồng đồng đực ông bà Phụ-nô

Việt-Nam trong con đường Tự-

Tháo nước nhá

BÀ TỔNG NGHỆ DANH

Cụ Mai - Lộclà nhà y học bài chép thuộc Nam
Nhật hiệu nghiệm Binh unbon et
chưa trung dung thuốc của cõi

lần nua, xin hãy mua tôi :

N.B.-Tổng day lý của Broughton

Bát được phòng & Nam kỵ.

TIỆM TIN THANH
sau đồng bô khắc con dấu bô,
đồng lông boc bac.0186 Bé Albert la Dako
Saigon

Muốn bán

Một con xe rúp sút dài ra
đến tảng sét qui.

Thuốc chuyên trị cõi tiếng là từ

A-PHIEN và HOA-LI CÙNG

các bắc xâm xâm cùi cõi

cõi ngày không cóng,

Khen chè rất khó !

Ngoài không tài đức và lão
thuộc, quen hoặc vi lợi riêng
mà tăng bùn khêu cung thiền
còn người ca tài đức, vi các le
rieng không u châ de là
tâm nua, nên chè khêu cho
đuath là khé.

Tôi viết đây là vì công tâm
chữ khêu tài đức là due mì như
nhau, nguyên trong nhà, bả nha
nhưng rõ rực đậm bô khê, vang
và mui không được dùi lông
hã thiêng mà khôn nổi, tiếng
phát ngọt, xem thấy nhiều bô
bảo, nhien bai tang khien, thiên
ha don the Sauri Cantho tên Hô
Hu-triết hien gio ở Cai-nar
cho che o cang - Thuduc - thay
mai trii, được nhiều chè khêu
la nguy mui. Tê bao, phong o mì,
ac chung ho và ban ha hu tuu
sanh nhien chung la, thau sang
bien nhien binh nguy, bachi dai,
cac chung ban trai thai la tai,
nhung chung dung cung chua
dam mi, sai ngau ruroe thay
den xem mi, thay chung
không sau thiêng trước 10
ngay baly, danh, thay 10, hiện
bây giờ bô phac tôi lanh, manh
nhau xua, rõ lai Hô huu Tieu
tri bùn chéma nghiem luu nam,
lai co giay chung - Medecin Sin-
Annamme - qua quan, cho chiec
chan den chen, người co binh
nhau co binh, người ngao dung
thuoc, được thay co nhau si ien
tien.

Tôi viết hông đây trước đep
on thiay khien da co cong hoc sau
mack guum cho ngau daeng bong
cung phong khi co binh biêt
ta tim khieu so lanh thiêng nua
muu ma phai bung con, tim het,
et kinh phai han mang nua.

Trân-vân Khue

Tri phu haueure

tua-xa THUDUC

Một con xe rúp sút dài ra
đến tảng sét qui.

Thuốc chuyên trị cõi tiếng là từ

A-PHIEN và HOA-LI CÙNG

các bắc xâm xâm cùi cõi

cõi ngày không cóng,

cõi ngày không cóng,